

HISLEA便り

Hawaii Senior Life Enrichment Association

スポーツも人生も後半戦がおもしろい 分かち合おうアロハの心





2017年も終わりが近づいてまいりました。先日は、毎年恒例のホノルルマラソンが開催され、HISLEAの会員の皆様の快走・快歩が多く見られました。ハワイカイでは早朝雨が降り、心配されましたが、すぐに天気も良くなり、坂井会長はじめ、多くの会員が応援に駆けつけました。

今年も多くの皆様に支えられて、様々なイベントを開催してまいりましたが、10年を迎えて地元の日系人の人たちもがHISLEAの輪の中に入り、アロハスピリットのもと、ますます多様性に富んだHISLEAとなりつつあります。皆様ので厚意に心から感謝いたしますとともに、来年もどうぞよろしくお願い申し上げます。

NPOハワイシニアライフ協会 広報委員会

発行: ハワイシニアライフ協会 (HISLEA) Hawaii Senior Life Enrichment Association

http://www.hawaiiseniorlife.org https://www.facebook.com/hawaiiseniorlife/

Eメール: info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808)428-5808 Fax: (808)396-1140 住所: P.O. Box 8232, Honolulu, HI 96830 「HISLEA便り」は毎月20日発行です。 諸般の事情により2~3日前後する場合がありますのでご了承ください。 FACEBOOKでも写真や情報を更新しています。 会員同士の交流は、ウェブサイトの「HISLEA広場」をぜひご活用ください。

実は、小生以前から外国に居住することから、財布の中に自分の医療情報、連絡先等を記載した紙片を絶えず携行しております。これは、例えば医師の初診の際に必要な情報でもありますが、例えば、小生が人事不省に陥った場合に備え、HPDやHFD、Emergency Staffは「身分証明書(運転免許証)」とこの情報が有れば速やかに医療機関への搬送、家族への連絡等が行えると考えるからです。必ず本人の財布の中に入れておき携行させることが肝心です。

- ・情報は全て英語にて記載しておくこと。
- ・Medicare Health Insurance & Health Insurance Card のコピーを添付本物のカードは自宅保管の方が無難。Credit Card の紛失も懸念します。
- ・記載内容は、氏名、生年月日、SS#、現住所、配偶者又は保護者氏名、緊急連絡電話番号、かかりつけ医師名、連絡先。血液型、処方医薬品名及び容量等。主な既往症、例えば認知症、膠原病等、手術処置等の年月日、 病名、例えば臓器移植手術、癌手術、脳梗塞、狭心症、バイパス手術、ペースメーカー植え込み手術等々
- ・自宅の住所、電話番号が記載されている、本人の名刺も!?

「HAWAII Up-To-Date!!」

エース・K・イワセ

ハワイのコンドミニアム建設ラッシュは、ニュースで皆さんもお聞きになったことがあると思います。最近はそんな新築コンドがぞくぞく完成。オープンラッシュとなっています。住み始めた人たちはお友達を招いて自慢のご自宅をパーティーでお披露目。なんでも、タレントのRさんや有名なTさんなど芸能人もこれら新築コンドに住み始めたそうで、雑誌の取材などがしばらく続きそうです。

例えば高級コンドでは「ワイエア」「アナハ」、そしてアラモアナセンター直結の「パークレーン」。さらにダウンタウン側にはカメハメハ財団の「コレクション」、電車の駅直結が売りの「ケアウホウプレイス」などなど。1階がホールフーズ直結の「アエオ」、ロングスドラッグスが1階に入る「ケ・キロハナ」などはほぼ売り切れで現在建設中。



「アアリイ」「ゲートウェイ」「シリンダー」など話題のコンドがまだまだその後に続きます。

まさに1964年東京オリンピックか1970年万博かというほどの建設バブル! 一時期は「ドライバーや工場職員が高給でどんどん建設現場に転職していってしまう」とホノルルの経営者たちが嘆いていたくらいです。さらに困ったことに、ハワイには「新築コンドは必ず値上がりする」という信仰(?)があるらしく、どのコンドも購入希望者が殺到。100万ドル(約1億1千万円)超えの物件を買い競って「くじ引き」する光景は冗談としか思えません・・・。先日、売れ残っているという「ワイエア」の3600万ドル(約39億6千万円)のグランドペントハウス(最上階の部屋)を訪れる機会がありました

が、それはもう天空の城のような眺望に936㎡ (!) の5ベッドルーム。 階下には専用プール という素晴らしさでしたが、管理費が毎月1万2千ドル (約130万円)!だそうで、眺望の感動 とは種類の違うため息がでました。

そんなもの誰が買うんだと思ったアナタ! 世界は広いのです。2019年ニューヨークマンハッタンのど真ん中に完成予定の某超高級コンドは82階建て(!)で、「最低価格」が1600万ドル(約17億6千万円)。間違えないでください、「最低価格」ですよ。100億円超えの物件が当たり前のように並び、それがすでに「セールス好調」だそうです。世界は広い・・・

ハワイのカカアコ地区と高級コンド。これからも注目を集めそうです。 そうだ、今度はコンドを見に行こう。お後がよろしいようで・・・



71歳になり、ラインを始めました。いつまでも慣れないけれど、本当に便利ですね。写真を撮っても、気に入った写 真はすぐその場で友人に送れるし、簡単なメッセージを付ければそれだけで相手には気分まで伝わるみたいでいつ の間にか、Eメールより多用しています。でも問題も発生します。使用しているスマホは8ギガバイトまでの容量ですか ら、写真などを保存したりするとすぐに動きが遅くなります。最初のうちはスマホに問題が生じたのかと購入したお 店に持って行くと、「容量が小さいので、こまめに不要なものを消していかないと。容量を大きくしたい?それはこの 機種では無理なので新しく買い替えてもらうほかーー」。まだ十分に使いこなせないうちに、新しい機種に変えてみ たって、また最初から? 8ギガバイトがなぜ小さいのかよく理解も出来ないまま、とにかく「これは初心者用だから かな」といつの間にか中級者用が必要なのか、と妙に自尊心をくすぐられたりして、しかし、やっぱり買い換えないぞ。

驚くのはテレビ電話のように、相手側に自分のそのままの姿が映ってしまったりするので要注意ですね。先日も、リ ビングルームで転寝をしていたら、突然スマホのベルが。受信すると画面に相手の顔が大写しになって出てきました。 「なんだ寝てたのか?」の一声。写真と違って、画面に相手の顔が大写しになるものですから、びっくり。当然、相手 も私の大写しの顔を見ているわけで、全く迷惑至極なラインの機能ですね。ただ、どこに電話を掛けようが、メール で話し合おうが世界中「無料」というのが素晴らしい。日本の人もハワイに来ても、ラインがあればこまめに連絡が取 りあえるし、私たちハワイに住むものが日本へ行っても、いちいち料金のかかる電話をしなくてもラインで連絡できる。

もともと韓国インターネット会社の日本法人が東日本大震災の映像を見て開発したアプリケーション・ソフトです が、その利便性から今や世界230以上の国や地域で4億人を超える人々が利用しているようです。つい最近、私もそ の一人になりましたがEメールと違って面白いのは、絵文字がいっぱいあってシニアには想像外のうれしい絵文字に 出会ったりすることです。やり方は若者に聞けば簡単に教えてくれます。アナタも参加してみてはいかがですか? 的刺激にもなりますよ。

ハワイ報知 (最)新 Town Infomation

シンガポール・スリングなどレトロな新カクテルが登場! 回転屋上レストラントップオブワイキキ」



『トップオブワイキキ』のカリスマミ クソロジストのジェニファー・アクリ ルが創作するクラフトカクテルでも知 られる同店に、このほど最新のシグネ チャーカクテル7種類とノンアルコー ルカクテル2種類が登場しました。

1965年の創業当時に出されたカク テルメニューからひらめきを得たとい う、懐かしく、また新しくもある味を お楽しみいただけます。詳細は www. topofwaikiki.com

◆ 2017 年ウィンターコレクションを発売! 創業 40 周年「ビッグアイランド・キャンディーズ」

豪華なデザインのホリデーギフトボックス、ホリデーシーズン限定の新 商品シナモン・ホワイトディップ・ショートブレッド、ジグ・ゼーン氏に よるビッグアイランド・キャンディーズ 40 周年記念限定デザインが登場。 特別な人へのクリスマスプレゼントや友人、知人へのお土産にどうぞ。詳 細は www.bigislandcandies.com

◆毎年恒例の福袋を 2018 年も元旦限定で販売

ワイキキ最大のショッピングセンター「ロイヤル・ハワイアン・センター」 午前 10 時にオープンする高級ブランドや人気ショップを含む 40 店以上 の参加店舗で、ジュエリーやアパレル、バッグ、小物など、販売価格の2 倍相当のアイテムが入った福袋が販売されます。参加レストランではギフ トカードを限定数のみ半額で。数量限定で、売り切れ次第終了です。詳細 は jp.RoyalHawaiianCenter.com

ハワイ報知のご紹介

ハワイ報知は今から 104 年前の 1912 年に牧野金三郎氏によって、日本人移民の権益を守る ために発行されたハワイで唯一の日刊の日本語新聞です。現在は現地最大紙「Honolulu Star Advertiser」と提携し、ハワイの政治経済、社会のニュースを日本語で伝えており、これまで長 くハワイに住んでいらっしゃる方はもとより、新たにハワイに移住されてきた日本人の多くの方々 のほか、在住者にもよく読まれている新聞です。

現在は長期滞在の日本人観光客の方にも読まれており、「英語のテレビや新聞を見てもわからな かったハワイの生活情報がハワイ報知を読む事によってよくわかるようになった」と大変好評を いただいております。

ハワイ報知は、ニジヤ アラモアナ店、マルカイスーパーマーケット、ドンキホーテ カヘカ店、 ローソン シェラトンワイキキ、ミツワ、ヤジマサービスステーションにて販売している他、短期 滞在の方にもご自宅まで配達させていただきます。

購読のお申し込み、お問い合わせは、subscribe@thehawaiihochi.com、もしくは、(808)845-2255 までご連絡ください。



ハワイ報知本紙とKEIKI HOCHI(子供新聞、月2回刊)



f www.thehawaiihochi.com

イベントレポート

HISLEA10周年記念ジャパンツアー

常務理事 深田マコ

ハワイシニアライフ協会は今年で設立10周年を迎え、これを記念して秋のスペシャル・ジャパン・ツアー(東日本ツアーと西日本ツアー)を10月30日から11月12日の間の予定で企画し、すべての日程を無事に終了しました。2泊3日の紅葉真っ盛りの伊香保温泉への旅は、群馬支部、新潟支部共催で企画して頂きました。私は、11月2日東京の椿山荘で開催されたアロハ会から、その後の西日本ツアーに参加しました。11月4日に西日本ツアーへの参加者が大阪に集合。ハワイ会員総勢26人は関西支部と名古屋支部共催のビアパーティでドイツ料理を楽しみ、翌日から始まる西日本ツアーに向け、鋭気を養いました。



11月5日、広島支部長、山内征三氏経営のCMC社から提供して頂いた新品の豪華ラウンジバスに乗車して、いざ出 発! まずは世界遺産、国宝、姫路城に到着。次に情緒あふれる倉敷へ。岡山在住会員の久保氏から嬉しい差し入れあり。 岡山名物「キビ団子」を食べて元気復活!夕方には広島に到着。「へんくつや」という広島お好み焼き店へ直行。お腹に染 み入る美味しさと、調理パーフォーマンスに、全員大満足でした。2日目は宮島観光。世界遺産の厳島神社は神々しく、そ の美しさに感動を覚えました。午後は原爆慰霊碑参し、献花した後、原爆資料館、原爆ドームを見学しました。その夜に リーガロイヤルで開催された広島支部主催の盛大な歓迎会は、プロシンガー「みかわの玉三郎」や、ジャズシンガー、フラ チーム等がご出演。すっかり魅了されました。3日目は岩国の錦帯橋見学後、周防大島にある日本ハワイ移民史料館を訪 問。ツアーメンバーの日系人二人の先祖の資料も即刻見つかり、大感激でした。福岡到着直後、福岡支部主催の歓迎会に 出席。古典芸能の能の舞から、三味線演奏、ベル独演、フラまで、盛り沢山の宴会で歓迎して下さいました。4日目は、大 宰府天満宮参拝のあと別府へ。有名な地獄巡りの後は杉乃井温泉で癒され、ちょっぴり天国に昇った気分!5日目は広大 な阿蘇山外輪を眺め、一路熊本へ。地震災害を受けた熊本城の痛々しい現状を見て大ショックを感じた私達は皆で寄付 をすることにしました。夕食後、八代市の西田文代さんのお計らいで、92歳の現役ママが経営している「キャバレー白馬」 へ直行。何故か、キャバレーのダンスフロアーでハワイ軍団は盆踊りしたり、カラオケしたり、不思議な体験でした。6日目、 観光列車「いさぶろう」乗車、その後、霧島神社参拝。夜、レストランZINOで開催された鹿児島支部との夕食懇親会には、 東京から遥々馬場さんが駆けつけて下さり、大いに盛り上がりました。7日目、鹿児島県の知覧という町にあるホタル館を 訪れました。特攻隊の母と呼ばれた鳥浜トメ資料館でした。孫にあたる鳥浜明久氏の語りには、全員が落涙せざるをえ ませんでした。夕刻、指宿温泉で砂風呂を初めて体験。指宿温泉で皆さんと別れて、私は秋田へ出発。非公式な訪問でし たが、秋田支部の皆さんが集まって下さり、サプライズの歓迎会があり、待望のきりたんぽを賞味させていただきました。

今回の日本訪問旅行では多くの会員の皆様にお目に掛かることが出来、今まで以上に親交を深めることができました。 HISLEAを通して、皆様の温かいアロハの心と、心からのおもてなしに感動いたしました。HISLEAに入会して以来、最高 に嬉しい気持ちになれたのは、やはり会員の皆様のおかげです。本当にありがとうございました。

HISLEA便りは、会員の皆様の文章、写真や絵の投稿を歓迎いたします。

皆様のハワイ体験、とっておきの情報、私の好きなハワイなど、楽しく爽やか、有益な情報をお待ちしております。 送付先:info@hawaiiseniorlife.org 11月6日 (2日目)

会員 近藤 秀子さん

ホテルを9時に出発、バスで宮島口へ向う。フェリーに乗り換え厳島神社へ。快晴、静かな海。デッキの手摺にもたれて立つ。やがて右手前方に大鳥居が見えてきた。穏やかな海面に立つ朱色の大鳥居、威風堂々。こんなにも大きな鳥居をどの様にして海の中に建てたのだろうか。写真では見たことがあるものの、実物を見るのは初めてだ。潮の加減で地上の神社とも、また海中に立つものとも見えると言う。海中に建つと見える方が劇的であろうと、午後の予定を午前に変えてくださった。細やかな心遣いを有難く思った。青く澄んだ空の下、森の緑を背景に朱色の神社が海中にある雄大な風景は、拙い言葉では現わせない程、美しかった。建造に当たってどれだけの知恵、業が込められたものか、想像もできない。匠と工夫に素晴らしいものがあったのだろう。

昼食は、「錦水館」で宮島名物の穴子飯をいただいた。午後、宮島口へ戻り、バスで広島平和公園に行き、広島平和記念資料館に入館、ここで自由見学、各自ホテルに戻ることになる。

私はビデオルームで被災した人たちが語る当時の様子を長いこと見ていた。直接、証言を聞いているようでなかなか部屋を出ることが出来なかった。公園も見たい。原爆ドームには絶対に行かねば、と言う思いもあった。被災する前の原爆ドームの展示と現在のドームのミニチュアを見比べ、地図を貰って資料館を出た。

外は午後の日差しが穏やかで暖かだった。広島を訪れたのは初めて、 日本人として恥ずかしい。美しい公園を歩きながら、当時の惨状を思い 浮かべるのは難しい。

人間が作り出した原爆で、瞬時に沢山の人が殺された情景は想像を越えるものだろうと思う。午前に眺めた厳島神社の壮大、優雅な姿と目の前にした原爆ドームの姿、同じ人間の叡知が作り出したものが、その使い方により、これ程の違いを現す。恐ろしいことだ。人知は平和のためにこそ役立てたいと思う。



ホノルルマラソン応援に参加して

12月10日 理事 塚原 勉



ハワイ永住7年目の私は、毎年12月になるとホノルルマラソンに出たいなーっと思うのです。私のアイフォンの中には、ウォーキングとランニングアプリが、6種類も入っていて、しかも、その一日の歩数目標値が・・皆さん笑わないでください・・8000歩と設定してあります。それでもクリアーする日はゴルフをした日(4キロ)ぐらいです。42.195キロも走るマラソンは無理に決まっています。

そういう訳で、私は今年もホノルルマラソン応援に参加しました。 朝7時から・・ということで、約束をしていた奈美子ミッチェルさんを5 時45分にピックアップして、一路マラソンの応援場所へ・・。まだ6時ご るの道は真っ暗・・。流石に誰もまだ来ていなかったのですが、暫くして、坂井会長がお見えになりました。

会長の車には応援場所設置用の機材が満載で、そのバナーや机・椅子等の設置を手伝い終り一段落していると、アフリカ系の人たちと思われる4名の方々が、物凄いスピードで走り去って行きました。きっとこの人達がトップ集団と思いました。その後、次々とランナーが走ってきました。私は大声で「ガンバレー」と声を掛けます。するとランナーは此方を向いて笑顔で手を振って応えてくれます。中には、声を掛けても、はにかみ屋さんなのか、そのまま走り過ぎて行くランナーもいます。でもこの場所でランナーに声援出来る事は、自分も走っているような気持ちで・・応援冥利に尽きるなーと思いました。更に氷やキャンディー等も配り、ランナー達に心から喜んでもらえました。

私はとても充実した気持ちで、帰路につきました。坂井会長はじめ、ヒスレアの皆さん、本当にお疲れ様でした。そして、このような貴重な体験をさせて頂き、有難う御座いました。来年も応援の方で参加したいと思います。

分かち合おうアロハの心 ハワイと日本から世界に向けて

ご寄付をいただきました。ありがとうございました。

10th Anniversary

\$100 Yamada, Yoko

\$20 Eguchi, Motoomi

2017年11月

ゲスト 植村 謙二さん



12月初めにハワイ入りして早速マジックアイランドで開催されているニコニコ健康ラジオ体操に参加させて頂きました。塚原様を初めシニライフの皆様方が私たち夫婦を暖かく迎えてくださり久しぶりにハワイに帰ってきた気分になりとてもうれしくなりました。心も体もすばらしいハワイの空気に慣れて、いよいよマラソンの日を迎えました。完走できるのか、毎回大きな不安が付きまといます。

そんな中、夜明け前の5時にスタート合図の号砲が鳴り、花火が打ち上げられました。約3万人の選手が最初はゆっくりとスタートし徐々にペースが上がり始めました。毎回スタート直後は選手の会話も賑やかで楽しい雰囲気ですが、徐々に会話も減り黙々と大集団が移動していきました。私たちもその流れに乗ってひたすらゴールを目指しました。42,195kmはとてつもなく長い距離です。早朝にもかかわらず沿道には多くの方が応援に出ていました。シニアライフ協会の方々も大勢応援してくださり大変勇気つけられました。

レースも中盤を過ぎるとかなりの疲労感に襲われます。今回は夫婦で6年連続の出場となり、今回の完走が大きな目標です。愛しあう夫婦と言えどもお互いのペースは異なります。ましてや3万人の選手が走れば見失うこともあります。いつものように家内に先に行くように即されてハイウエイから一人ゴールを目指しました。しかしハワイカイの辺りで股関節痛になり、ペースダウンしました。大勢の選手達に抜かされ始めました。気持ちは焦るも足が思う様に動きません。こんな状況は初めてでやっとの思いで何とかゴールしました。何ともいえない感動で泣けそうでした。さらに一足先にゴールしていた家内が私を笑顔で迎えてくれたときはもう涙が止まりませんでした。これこそ真の夫婦愛なのかと思いました。二人とも完走を果たし、私のタイムこそ最悪でしたが夫婦

ボランティア募集!!

ハワイシニア協会では、ボランティアをしてくださる方々を募集しております。会員による、会員のための楽しいハワイ・アクティブ・ライフを目指しています。アロハデスクの窓口をはじめ、イベントの企画・運営など、ご興味のある方は是非、アロハデスクまでご連絡ください。

でのマラソン完走の達成感は何にも変えられない私達の宝となりました。シニアライフ協会の皆様、応援本当に有難うございました。

マウイ支部

第87回ゴルフ会結果報告

11月26日(日)

マウイ支部副支部長 小笠原 康人

11月に入り雨季の到来で冬を感じさせる天候が続いていた。ストー ミーなコンディションで波も高く、トレードウインドも強く吹いて、かな り激しく雨も降り、電柱のトラブルなのか突然の停電も何度かあった。 そんな中、広大なマウイの空に映し出される濃い色の綺麗な虹に救わ れていた。コンペ当日はラッキーにも雨の降水確率は低く、時より陽も 射して、カヒリGCで総勢15名、4グループに分かれスタート。北寄りの トレードウインドは冷たく、カヒリコースには吹き下ろしの強風をもた らし、僕も年に一度くらいしか履かないロングパンツでのプレーだった。 プレー中かなり強風に悩まされ、フェード気味からスライス球を打つと、 コースと直角方向にボールを持って行かれたり、池越えのショートでは 上からの強烈なブローで球が上がらず池ぽちゃを余儀無くされる。 今回一緒の組だったローソンヨシコさんが終始ドローボールで風に負 けない球で攻め続けなんとバックナインではワンオーバーの37で上 がった。さらに、秀美さんのイーグル、高後さんのバーディーと素晴ら しいプレーも、結果ヨシコさんがニアピン二つをゲットし、ヨシコさん の実力が発揮された大会となった。スコアでも唯一ネットでアンダーを 叩き出したヨシコさんがもちろん優勝。それでもヨシコさんが勤務する ショップスアットワイレアのティファニーでは優勝記念セールは行われ ないというのは残念だ。



マウイホトトギス会(句会)

11月度例会は「一茶忌」・「帰り花」を兼題にして行われました。

◎今月の特選句・4点句(*印)

*木洩れ日に朽木もぬくむ小春かな (林古)

*笑みこぼる思わぬ出逢ひ帰り花 (幸)

亡き人の面影かさね帰り花 (富貴)

弱きもの集まり祈る一茶の忌(富貴)

拍子木の夜回りの音や一茶の忌(富貴)

12月の兼題「鯨」・「日記買う」

【マウイ支部 今後の活動予定】

1月28日(日)9:00 ゴルフ会@マウイヌイ

1月28日(日)3:00-5:30新年会@アントニオズ

1月のイベント予定

●9日(火)ハワイ出雲大社初詣&ソニーオープン練習見学

◆時間:8:00am~12:00pm (集合7:45am)

◆場所:ハワイ出雲大社とワイアラエ・カントリークラブ

◆集合場所: 免税店Tギャラリア ロイヤルハワイアン通り側の入り口前 住所: 330 Royal Hawaiian Avenue

◆現地集合の方の集合時間 8:30am 出雲大社現地集合 10:00am ソニーオープン現地集合

(ソニー専用観覧席前集合)

◆参加費(運営費込):

全コース参加:会員 \$30、ゲスト\$40(現地までのバス代込)

現地参加:会員\$10、ゲスト\$20

◆ご案内:

- ①現地解散となりますので、戻りは各自バスまたはタクシーを ご利用ください。
- ②参加費にはお弁当・飲み物代は含まれておりません。
- ③ウェブで申し込みをされる際は、「バス乗車希望」、あるいは 「現地集合希望」を必ずコメント欄にご記入ください。

◆定員:30名

◆締切り:1月7日(日)17:00

◆申し込み:申し込みは下記をご覧ください。



イベントのお申込み方法

オンライン: www.hawaiiseniorlife.org にアクセスして 画面右上の「イベントカレンダー」をクリックして下さい。

電話:アロハデスク 808-428-5808 10:00am-3:00pm (ハワイ時間)

土日もOK、参加する方のお名前 (ローマ字)、会員番号 (下4けた)

ハワイでの連絡先 (電話番号) をお知らせください。

*申込み先の記載のあるものは直接お申し込みください。

締切:特別記載の無い限り72時間前(定員になり次第締切る事があります)

参加書:原則当日会場にて現金でお支払いください。つり銭の要らぬようご協力をお願いします。

取り消し:必ずご連絡をお願いします。取り消し料がかかる場合もあります。

*ご本人様がお申し込みくださいますようお願いいたします。

アロハデスクの開館時間変更のお知らせ

これまで毎週月曜から金曜の間、ボランティアが常駐し、会員の皆様のご質問やご相談への対応や、入会、イベントご参加等の手続きをしてまいりましたが、土曜日も開館して欲しいというご要望にお応えし、開館時間を変更することになりました。この窓口は、ボランティアの皆様のご好意で支えられておりますので、都合により変更になる場合もございますので、ご了承ください。詳細はウェブサイトをご参照ください。

HISLEA アロハデスク

場 所: ワイキキショッピングプラザ地下1階トラベルプラザ内

2250 Kalakaua Ave., Honolulu, HI 96815

電 話: 808-428-5808 FAX: 808-396-1140

時 間:原則的に月、水~金曜午前10時~午後3時、土曜午前10時~正午

詳細はウェブサイトのカレンダーをご参照ください。

アロハデスク開設に際しまして特別寄付金を募集しております。 お問い合わせとお申し込みは電話 808-428-5808 または

ホームページ http://www.hawaiiseniorlife.org/



当協会の概要、入会案内: www.hawaiiseniorlife.orgをご覧になるか、パンフレットをご請求ください。

定例イベント

● 4日(木) HISLEA懇親ゴルフ

- ◆時間:12:27~17:30 (集合 12:00)
- ◆場所:ワイケレ・カントリークラブ

☎ 808-676-9000

92-200 Paioa Place Waipahu

- ◆プレー費:各自ゴルフ場にお支払いください。
- ◆参加費:会員\$5、ゲスト\$10 (ニアピン賞、運営費含む) は当日の 幹事にお支払いください。(現金のみ)
- ◆定員:20名
- ◆締切り:12月27日(水)17:00
- ◆申し込み: 申し込み方法は7ページをご覧ください。 ※ゴルフイベントは、スタートタイムより48時間以内に予約をキャンセルされた方は、お一人\$20のキャンセル料をお支払いいただきます。

● 13日 (土) マウイ支部 ホトトギス会 (俳句の会)

ハワイ在住の会員に加え、期間中にハワイに滞在されている会員・ ゲストの皆様の参加をお待ちしています。

- ◆時間:11:00-14:00
- ◆場所: カヒリゴルフクラブ内 カヒリ・レストラン 2500 Honoapiilani Hwy., Wailuku, Maui, HI 96793
- ◆参加費:初回無料、昼食代は個人負担
- ◆定員:なし
- ◆申し込み: オンラインまたはマウイ支部事務局 Ayame Givenselさん☆ 808-249-2544まで
- ◆ 締切り:1月13日(土)

● 18日 (木) ゴルフで楽しむ会

- ◆時間:10:02~17:00 (集合 9:30)
- ◆場所:パールカントリークラブ 98-535 Kaonohi Street Aiea
- ◆プレー費:各自ゴルフ場にお支払いください。
- ◆参加費:会員\$5、ゲスト\$10 (ニアピン賞、運営費含む) は当日の 幹事にお支払いください。(現金のみ)
- ◆定員:28名
- ◆締切り:1月15日(月)17:00
- ◆申し込み:申し込み方法は7ページをご覧ください。 ※ゴルフイベントは、スタートタイムより48時間以内に予約をキャンセルされた方は、お一人\$20のキャンセル料をお支払いいただきます。

● 24日 (水) サンセットドリンクを楽しむ会

- ◆時間:17:00-18:30
- ◆場所: ワイキキ・ヨットクラブ, 1599 Ala Moana Blvd., Honolulu
- ◆集合場所:ワイキキ・ヨットクラブ受付ロビー
- ◆参加費:会員無料+実費、ゲスト\$15+実費(現金のみ)
- ◆定員:16名

- ◆締切り:1月22日(月)17:00
- ◆申し込み:申し込み方法は7ページをご覧ください。
- ◆備考: 席に限りがありますので、必ずご予約ください。遅れて来場される方は、入り口でレジスターが必要です。

● 28日(日) マウイ支部 第89回ゴルフ会

- ◆日時:1月28日(日)
- ◆時間:9:00~14:00 (8:30集合)
- ◆場所:マウイヌイ (旧エリエール・マウイ・ゴルフクラブ) 1345 Piilani Highway, Kihei, Maui, Hawaii 96753
- ◆参加費: HISLEA会員\$75、会員のゲスト\$90 (賞品代を含む) (現金のみ)
- ◆定員:なし
- ◆締切り:1月26日(金)17:00
- ◆申し込み:マウイ支部事務局 Ayame Givenselさん **☎** 808-249-2544まで

● 毎週水曜日 ラジオ体操の会・ニコニコ元気体操

- ◆時間:8:30am-9:40am (集合時間8:15am)
- ◆場所:アラモアナ公園マジックアイランド(駐車場に近い芝生エリア)
- ◆参加費:1ドルのご寄付
- ◆定員:なし
- ◆申し込み:申し込み方法は7ページをご覧ください。

● 毎週水曜日 初歩の初歩の英会話

- ◆時間: 9:50am-10:50am
- ◆場所:アラモアナ公園マジックアイランド
- ◆参加費: \$5 (運営費\$2含む)
- ◆定員:10名
- ◆申し込み:イベントの申し込み方法は7ページをご覧ください。

医療相談

名医による無料健康相談

大山廉平ドクター

読売クリニック院長・元東京都済生会中央病院副院長

Eメールで気軽にご相談ください。ご希望の方は、①姓名 ②会員番号③返信用Eメールアドレス ④病歴 ⑤相談内容を下記メール 宛にお送りください。ご本人のみならず、ご家族お知り合いの方、 病気と断定できないことでも健康のことでしたらなんでもご相談ください。Eメール:rempei.oyama@gmail.com

●当協会が主 (共) 催、後援、協賛するイベント ●会員有志が行うイベント・サークル ●紹介イベント

*イベントの申込方法は7ページをご覧下さい。

ハワイシニアライフ協会のFACEBOOKページでも、写真や情報をアップロードしています。

定例イベント

● 毎週月曜日(月4回) ウクレレサークル

- ◆時間:12:00pm-1:00pm (集合時間11:45am)
- ◆場所: カラオケ GS スタジオ (ワイキキ・ジョイホテル2 階) 320 Lewers St # 2 Honolulu. HI 96815
- ◆参加費:4回で\$50、1回のみは\$15、会場費1回\$3 (会員) \$5 (ゲスト) (現金またはチェック)
- ◆定員:なし
- ◆申し込み:深田さん808-428-5044
- ◆備考:ウクレレのレンタルご希望の方は事前にお知らせ下さい。

● 毎週土曜日 気功エクササイズ

- ◆時間:7:30am-8:30am
- ◆場 所:アラモアナ公 園 マジックアイランド
- ◆参加費:無料(寄付歓迎)
- ◆定員:なし
- ◆申し込み:直接会場へご集合ください。
- ◆備考:雨天の場合は中止、小雨の場合は実施します。

● 麻雀倶楽部

- ◆日時:2日(火)、16日(火)10:30~16:30
- ◆場所: レストラン吉家 (シェラトン・ワイキキ2F) 2255 Kalakaua Ave., Honolulu, HI 96815
- ◆参加費: 経験者向けAコース\$20 (賞品代\$15含む) 初心者向けBコース\$5 (現金のみ)
- ◆定員: Aコース: 5名、Bコース 8名
- ◆締切り:各1月1日(月)、15日(月)17:00
- ◆申し込み:申し込み方法は7ページをご覧ください。

※当協会会員限定のサークルです。昼食は各自お支払いください。

● 毎週月・木曜日 カヌー・パドリングの会 (マウイ)

- ◆時間:10:30 ~16:30
- ◆場所:マウイ・カヌークラブ

N. Kihei Rd.とUapo Rd.の角にあるABCストア向かいの海岸 住所: 300 N Kihei Road, Kihei, HI 96753

- ◆参加費:\$20(現金のみ)
- ◆定 員:なし
- ◆締切り:開催日2日前17:00
- ◆申し込み:申し込み方法は7ページをご覧ください。
- ◆備考:(参加資格)

①原則として水泳ができる人(水泳が出来ない人はライフジャケットの 持参・着用が必要です)

②子供:10歳以上であること

*Waiver and Release of Liabilityへの署名: マウイ・カヌークラブの規則に沿い、参加者はこの書類に署名をする必要があります。

*服装:多少海水で濡れることを前提としてTシャツ、ショートパンツなどの軽装がお薦めです。

● 毎週水・金曜日 茶の湯を楽しむ会

ワイキキのホテルの敷地内にひっそりと佇む閑静な茶室、裏千家の「汎洋庵」を訪れ茶の湯を楽しみます。

- ◆時間:第1回10:00~ 第2回11:00~
- ◆場所: ワイキキ・ブレイカーズホテル裏千家茶室 (汎洋庵)
- ◆参加費: \$5の寄付をいただいています。
- ◆申し込み: ☎:808-922-8068まで

● 毎週月曜日 ハワイ詩吟同好会

忘れられた日本伝統文化・詩吟をハワイで復活

詩吟は最高の健康法でもあります。気功法と詩吟、腹式呼吸法と詩吟、 活舌と発声法などを習得します。お腹一杯に空気を吸い込み、声を出 しながら肺の中のすべての空気を吐き出します。毎週月曜日午前10時 から午後12時まで、初めての方も大歓迎です。

- ◆時間:10:00am-12:00pm (集合9:30am)
- ◆場所: The Art Board 1255 S.Beretania St. Honolulu HI
- ◆参加費: 会員\$6 (現金のみ)
- ◆定員:12名
- ◆お問い合せ:江口素臣さん ☎ 808-351-1945まで

● 毎週木曜日 木曜午餐会

- ◆時間:12:30pm-1:30pm
- ◆場所:マキキ 聖 城キリスト教会 829 Pensacola Street, Honolulu, Hl., 96814
- ◆お問い合わせ:新名 (しんみょう) さん **☎** 808-341-3547まで 【1月の講演スケジュール】

1月11日木曜午餐会100周年記念新年祝賀会 (アラモアナ・ホテル) 午前10時半から午後3時まで (チケットが必要です)

1月18日「日本はロシアとどうかかわりあうべきか」村部興(こう)領事1月25日「宮廷風恋愛~恋愛は12世紀の発明?」

相澤敬久·茨城大名誉教授

※年会費は20ドル、非会員の方には会場使用料の一部として2ドルの 寄付をお願いしております

● 9日(火) 若葉ネットワーク1月の勉強会

「見逃していませんか?糖尿病の危険なサインと合併症」

講師: 小川 昌三医学博士 (糖尿病内科医)

時間:午後2時から午後3時45分まで

場所:マクア・アリイ・シニアセンター#3 (1541 Kalakaua Avenue) 入場は無料。申し込み/問い合わせは若葉ネットワーク

808-352-2631 (日本語でどうぞ)

●当協会が主 (共) 催、後援、協賛するイベント ●会員有志が行うイベント・サークル ●紹介イベント

*イベントの申込方法は7ページをご覧下さい。

ハワイシニアライフ協会のFACEBOOKページでも、写真や情報をアップロードしています。

ハワイシニアライフ協会 (HISLEA) の活動を支える法人会員様一覧 (地域別・五十音/ABC順 38社 2017年12月)

米国/ハワイ

オーシャンウィンド不動産

http://www.oceanwind-hawaii.com

ギャリーシィン弁護士事務所

クアロアランチ・ハワイ

http://www.kualoa.com

サタケ ホノルル

http://www.satake-japan.co.jp/ja/about/omusubi.html

スターツインターナショナルハワイインク

http://startshawaii.com

セントラルパシフィックバンク

https://www.cpb-jp.com/

(株)どうきゅうとんかつ玉藤

ナシモト&アソシエイツ

http://www.nashimoto.com

日刊サン・ハワイ

http://nikkansan.net/hi/

(株)日本航空インターナショナル

株式会社ノースアイランド

http://www.knowsi-land.jp/

ハレクラニコーポレーション

http://www.halekulanicorporation.com/

ファインメディカルUSA dba Sakura House

http://www.sakurahousehawaii.com

ファースト・ハワイアン・バンク

https://www.fhb.com

ファーストファウンデーションバンク

http://www.ff-inc.com/

フォガティ不動産

http://www.fogartyhawaii.com

本田開発興業(株) パールカントリークラブ

http://pearlcc.com/

リゾートハワイ不動産

http://www.resorthawaii.us

レストラン吉家

http://jp.sheraton-waikiki.com/yoshiya.htm

Hawaii Sekitei Corp. dba Waikiki Joy Hotel

http://aqua-oasisajoy.com

JTBハワイ

http://www.jtb-hawaii.com

Kintetsu International Express (USA), Inc.

http://www.kintetsu-hawaii.com

Lighthouse Hawaii Magazine

http://lighthouse-hawaii.com

NHK Cosmomedia America, Inc.

http://www.nhkcosmomedia.com

R. Sakai Company

Sankara Hawaii, LLC

http://www.hoakaleicountryclub.com

TMS HAWAII LLC dba Hawaii Road

http://hawaii-road.com

Wincubic. com dba Aloha Street

http://www.wincubic.com

日本

一般財団法人ロングステイ財団

http://www.longstay.or.jp/

税理士法人 アーク&パートナーズ

http://www.the-arcist.com/

㈱ウェルホールディングス

http://www.wellholdings.co.jp/

株きくち体操

http://kikuchi-taisou.com

医療法人社団 ケーイー

http://medical-brunch.jp

医療法人北海道整形外科記念病院

http://www.hokkaido-seikei-kinen.jp/

昭和飛行機工業株式会社

http://www.showa-aircraft.co.jp/

(株)ジェイティービー

http://www.jtbcorp.jp/

株計勝毎日新聞社

http://www.tokachi.co.jp/

日本KAIGOサポートセンター

http://japan-kaigo.jp

社会福祉法人 八生会

http://www.hashoukai.or.jp/

㈱フクダコーポレーション

http://www.fukudacorp.jp

株式会社クイックレスポンス

Quick Response Co., Ltd.

Faith Group

http://www.faith.co.jp

株式会社ベルマネージメントワイズ

http://www.belle.co.jp

(株)リフレッシュ

http://www.refresh-group.co.jp/

オアフ島

アクティビティ

◆秘境の大地 クアロア牧場 20%引き

ジュラシックパークやゴジラのロケ地、映画村 ツアー、ジャングルジープツアー、乗馬、その他 魅力がいっぱい。ワイキキから送迎あり。

http://www.kualoa.com

☎ 808-237-7321

銀行・金融・両替

◆パシフィック マネー エクスチェンジ 【日本円両替所】

日本語で親切に応対

ワイキキ・ロイヤルハワイアン通り、免税店の真 向かいです。

339 Royal Hawaiian Ave.

☎ 808-924-9318

ゴルフ

◆パールカントリークラブ グリーンフィー\$20ディスカウント

パールハーバーの絶景とチャレンジングなレイ アウト、パールオープンの開催でも有名なチャン ピオンシップコースで心行くまでゴルフを満喫く ださい。ワイキキから約20分の恵まれたロケー ション。98-535 Kaonohi Street, Aiea, HI

学校・教室

◆ハワイ・パームスイングリッシュスクール 入学登録料50%オフ

ワイキキの中心にあるアットホームな英会話ス クール。短期滞在中に受講できる1日1時間から のクラスからロングステイの方向けのクラス、ゴ ルフやフラと英語レッスンなどアクティブシニア にお勧めのプログラムなどが多数。お気軽に体 験レッスン、スクール見学にお越しください。日 本人スタッフが常勤しています。

住所:ワイキキビジネスプラザ 2270 Kalakaua Ave., #711

a: 808-780-3375 FAX: 808-922-3559

Eメール: info@hawaiiryugaku.jp



銀行・金融・両替

◆ファースト・ファウンデーション・バンク 日本にいてハワイの銀行口座開設が可能 すべて日本語でお手伝い

【会員特典】

①特別口座を年齢に関係なく開設。特別口 座の普通預金の年利は日本に比べて高く、 当座預金も利息が付きます。

②定期預金口座(\$2500以上)は、公表 されている年利に0.10%加算。もちろん、 ハワイ在住会員にも適用。詳細は

www.hawaiiseniorlife.org/service/ board.cgi?nump=24

連絡先:担当: ラリー三輪 808-457-3903 日本からのフリーダイヤル00531-13-1215

LIQUOR COLLECTION 「リカーコレクション」 10%OFF

世界中の有名なウィスキー、お酒、ワインを一同 に集めてあります。お酒にうるさい方、ぜひ一度 お立ち寄りください。

WARD WARE HOUSE 1050 Ala Moana Blvd. Suite 1200

☎ 808-524-8808

食品販売

◆おむすびGABAワイキキ

美味しく健康に!

日本直送のGABA米を毎日精米しています。GABA米 とはGABA (ガンマアミノ酪酸) を多く含んだお米です。 GABAは脳、腎臓、肝臓などの働きを活発にし、特にス トレスや高血圧に効果があるとされています。当店では 広島の自社工場から直送されたGABA米を毎日精米し ています。おむすびの具材も美味しさ、安心、安全を基 準に厳選しています。美味しいのはもちろんのこと、健 康にも良いGABA米のおむすびを一度お試しください。 また当店ではGABA米の販売もしております。 少々お 時間いただく場合もございますが、お客様のご希望に 合わせて精米いたしますのでご遠慮なくお申し付けく ださい。



住所: 438 Hobron Lane, #107, Honolulu, HI 96815 (イートンスクエア1階)

電話:808-946-2515 営業時間:8:00am-6:00pm

ゴルフ会員権販売

◆株宝人(たからびと)

ハワイにあるゴルフ場のご予約をご案内します

日本とハワイのゴルフ会員権お取扱いです。人生100歳 時代を迎え、これからの健康維持に大切な歩くことか ら始まるゴルフ場のご案内と健康をサポートする「サプ リメント」のご案内です。考えていますか?貴方のリタ イヤメントプログラムを!

東京都千代田区一番町6-2-103

☎:03-3238-0053 FAX: 03-3238-0377 info@takarabito.com





会員お得情報

オアフ島

タクシー・交通機関

KEN'S TOUR 会員は料金の10%OFF

ハワイ在住25年、岐阜県出身の井川ケンがホノルル の旅をお手伝いします。空港送迎:トヨタミニバンで7 人まで乗車可能。空港迎えは車1台につき\$50。空港 送りは車1台につき\$40。ゴルフ場送迎:タクシーメー ター走行で7人まで乗車可能のため1人分がお安くなり ます。貸切チャーター: 1時間\$40。3352A Hayden St Honolulu HI 96815 ☎ 808-927-3784Eメー ル: kenikawa52@gmail.com 日本からのお電話は IP 050-5539-1952(日本時間2pm-5pm)

ツアー

カハラツアーズ チャーターに限り1時間につき\$30割引!

「太陽の男」 ジョーと行くVIPプライベートツアー!ハワ イを熟知したジョーが送迎、ガイド、通訳、フットゴルフ、 ヨガ、マッサージツアー等なんでもお手伝いします。 ローカルレストランや穴場スポットもご案内。一生の思 い出になるツアーをお約束します。

【お問い合わせ先】 ☎ 808-520-1777(ハワイ) 050-3136-5545(日本)

Eメール:takahashitours@gmail.com

荷物預かり

◆ワイキキで荷物預かり

荷物預かり2ヶ月無料!(1年契約)

- ●長期預かりサービス:ゴルフクラブ・スーツ ケース1個\$200/年、2個目から半額。毎年ハワ イに来られる方、ゴルフ、サーフィンをされる方に。
- ●短期預かりサービス: 年に数回ハワイに来ら れる方、他島にご旅行に行かれる方に。 タイムシェアは系列会社のくじら倶楽部へ。ヒ ルトン、マリオット、ディズニー、ウィンダムなど 幅広く600件以上を取り扱っています。 ワイキキロッカー/くじら倶楽部 2155 Kalakaua Ave. Suite 420 808-792-5147 代表 中山孝志 (B) www.waikikilocker.com www.kujiraclub.com info@waikikilocker.com 営業時間:月~金 9:00am-6:00pm



ヘアサロン

日本人アーチスト VORIKO HAIR&MAKE-UP

ハワイで20数年の実績を誇る店

ホノルル在住の方や、ロングスティの日本人 のお客さまにも大好評! (男性の方もOK)

完全予約制(日曜休日)

住所: 449 Kapahulu Ave.,#204

Honolulu, HI 96815 TEL: 808-255-4966

トラベル・ツアー

◆ウイトラベル (UI TRAVEL)

信頼と実績で創業18年

ハワイの日本人旅行会社です。

わがまま貸切チャーター

お好きな所にご案内(日本人ドライバー、 車種はベンツ、4名様乗車可能)1時間\$25 (チップ別)ただし4時間以上 こちらは1台の貸切料金で大変お得です!

これ以外、何でもご相談下さい。 (短期のホテル、コンドミニアムを 格安シニア料金にてご紹介出来ます。)

http://www.uitravel.com http://ameblo.jp/uitravel (ブログ) **☎**808-371-4554 (ハワイから)

☎050-5534-5097 (日本から)

LINE:uitravel ウイトラベル代表 宇井英-(うい えいいち)

UI TRAVEL

不動産・レンタルコンド

◆スターツインターナショナルハワイインク

ロイヤルクヒオ\$100 OFFワイキキ中心のコンド

http://www.startshawaii.com お申込みの際はプロモーション記入欄、お問合 せ内容欄に「HISLEA会員」と明記。

不動産売買・管理、税務申告までご相談は信頼と実績

info@startshawaii.com

⊘ST∡TRTS

不動産・レンタルコンド

◆フォガティ不動産

42年のキャリアにお任せください

ハワイの不動産売買・賃貸物件探しから大切な ご所有物件の管理まで「売る」「買う」「貸す」 「借りる」を日本語で丁寧に総合サポート致し ます。住宅物件ほか商業物件やゴルフ場売買も 取り扱います。42年のキャリアにお任せください ☆当社新商品「シーズンシェア90」及び「エクス クルーシブ6」:2ヵ月~3ヵ月間の所有権 ☆無料コンサルティング(1時間) ☆2015年4月2冊目となる著書「満点のハワイ」出版 ☆ハワイの不動産情報満載「フォガティ不動産 ニュースレター」も3ヵ月毎に発行。定期購読も 随時受付。年間購読費30ドル (消費税込み) http://www.fogartyhawaii.com 425Ena Rd. Suite A-1

Honolulu, HI 96815 ☎808-955-5100 携帯 808-753-4131

fogarty@fogartyhawaii.com ジニー・三千代・フォガティ(B) フォガティ不動産社長 全米不動産協会及びホノルル 不動産協会名誉リアルター



不動産

◆リゾートハワイ不動産

ヒルトン・グランド・バケーションクラブタイムシェア

【リセール超お得情報】 ホクラニ] ベッド6200 ポイント偶数年利用\$3,900 (T-1764) ラグーン 2ベッド7000ポイント奇数年利用\$4,000 (T-1843) グランドワイキキアン1ベッド7200ポイン ト毎年\$7,000 (T-1590)

【お問合せ先】リゾートハワイ不動産 Eメール:info@resorthawaii.us 代表 野田省三 ☎ 808-551-3250

レンタカーその他

◆株)アクセス (ダラーレンタカー) ダラーレンタカー現地払いを約10%割引など

ダラーレンタカー総販売代理店㈱アクセスでは ハワイシニアライフ協会会員向け優待料金や特 典をご用意。ハワイでのレンタカー、コンドミニ アム、ハワイクルーズプライド・オブ・アメリカ、タ イムシェア説明会等お気軽にお問合せください。 【会員特典】

- ・ダラーレンタカー: ハワイらくらくプラン現地 払いを約10%割引
- ・クラシック・リゾーツ:マウイ&ハワイ島の コンドミニアム7泊以上連泊で10%割引
- ・プライド・オブ・アメリカ (クルーズ): オンボードクレジットお一人様\$100進呈
- ・クラブ・ウインダム:タイムシェア説明会参加 で\$100商品券&1,000円分のグルメ券進呈 〒103-0023東京都中央区日本橋本町1-5-11 KDC日本橋ビル6階
- ☎:03-3242-1055 (ダラーレンタカー) 03-3242-1060 (アクセスホテルズ)

営業時間:月~金 9:30am-5:30pm

ワンズレンタカー ワイキキサンドビラ店 レンタカー基本料金20%割引

日本で300店舗以上展開しているレンタ カーFCのハワイ1号店です。会員の皆様に は、すべてのクラスでレンタカー基本料金 を20%割引いたします。料金には追加補 償を含む保険代・税金等が含まれます。コ ンパクトクラス一般価格\$82が\$65、さら に長期ご利用は割引制度がございます。ま た、追加保険が必要で無い場合も、特別 料金でお貸出しいたします。詳しくは、お 電話でお気軽にお問合せ下さい。

住所: 2375 Ala Wai Blvd., Honolulu, Hawaii 96815 Waikiki sandvilla

http://www.ones-rent.com/ 電話: (808) 745-3670

担当: 宮田 一也



オアフ島

レストラン

ALOHA KITCHEN 噂の隠れ家レストラン!

新鮮なフルーツをふんだんに使ったスフレパンケーキ、 新食覚!ふわふわもちもち感がたまらない美味しさ! シェフの創作料理も多数。ハワイ産の素材を使った美 味しいメニューを是非お試しください。

【営業時間】

火~±:8:00am-1:00pm & 6:00pm-10:00pm

日&月:8:00am-1:00pm

住所: 432 Ena Road, Honolulu, HI 96815

☎:808-943-6105

レストラン

つくね家

お食事10%引き

自慢のつくねとつくね家ならではの料理とおも てなしを是非ご堪能ください。

1442 University Ave. Honolulu, HI 96822 ☎808-943-0390

マウイ島

レストラン

Antonio's (イタリア料理) 10%割引

Longs Center, 1215 South Kihei Road ☎ 808-835-8800

レストラン

一力鍋レストラン 4名様まで10%割引(ランチを除く)

ハワイ初の鍋専門店。ランチは10.95ドル、夜は 20.95ドルから鍋をご用意、10種類以上の鍋か らお選びいただけます。アラモアナショッピング センター、ロングス・ドラック側から徒歩5分。

510 Piikoi St. #102

☎ 808-589-2299

義経(和食)本物の職人が生み出すこだわりの和食。 10%割引(ランチスペシャルを除く)

ワイキキにありながらローカル、リピーターで賑 わう暖かい雰囲気が常連客をひきつけます。 2586 Kalakaua Ave.

Honolulu, HI 96815 パーク・ショア・ワイキキ1階

☎ 808-926-5616

◆カヒリ・レストラン®(アメリカ・ローカル料理) 15%割引(ビュッフェ除く)

マウイ島中心、カフルイ空港から10分のカヒリ・ ゴルフコース内。地元新聞読者投票「マウイの ベスト賞」数々受賞。金曜夜のビュッフェ、サン デーブランチは大好評!ハレアカラ火山と南北 両岸に広がる海の展望。 毎日営業 昼食11:00am~ www.KahiliRestaurant.com

☎ 808-242-6000

レストラン

踊子 居酒屋風海鮮日本料理

創業42年、味の信頼を守り続けたワイキキの老 舗。100種以上の居酒屋メニューと和定食、寿 司、刺身、鍋料理。めん類、丼もあり。ランチは 11:00amから、夜中24時まで通じて営業 1680 Kapiolani Blvd. #F8

☎808-955-6555

www.odorikohawaii.com

レストラン

レストラン サントリー・ホノルル店 ディナー料金10%Off ランチ:アイスクリーム進呈 スペシャルメニュー、飲み物を除く (注文時に会員証提示)

当店は厳選された食材を美味しく調理、安 心してお召し上がりいただける料理を提供 いたします。「和食」「鉄板」「すしカウン ター」の3つのダイニングからお選びいただ けます。

ランチ 月~金11:30AM~1:30PM 土、日12:00PM~2:00PM ディナー 毎日5:30PM~9:30PM 場所: ロイヤルハワイアンセンター3階

連絡先: 808-922-5511 http://www.restaurantsuntory.com

レストラン

がぜんホノルル店 10%割引

手造り豆腐と創作料理の居酒屋。個室もあり。 ハワイ産の素材を使ったメニューも豊富でロー カルにも大人気。ワイキキから車で10分。

☎ 808-737-0230

http://www.e-k-c.co.jp/tenpo/honolulu/

掲載ご希望は

Eメール yoko@hawaiiseniorlife.org

(A) 150字程度: \$10/月 (B) 300字程度: \$20/月

1年単位でお申し込み下さい。 途中、原稿の変更はOKです。

「ハワイ便り」「イベント予定」に会員 様の事業広告を添付してお送りします。 詳細は yoko@hawaiiseniorlife.org までお問合わせください。

